



## AV SURROUND RECEIVER

# AVR-1312

### Getting Started

### Mise en route

### Antes de empezar

### Iniciação

### Types of manual supplied and how to view them / Types de manuels fournis et manière de les consulter / Tipos de manuales suministrados y cómo visualizarlos / Tipos de manuais fornecidos e como os visualizar



#### Getting Started (This manual) / (Ce manuel) / (Este manual) / (Este manual)

- Explains from how to install, connect, and set up the 5.1-channel speakers to how to easily enjoy the home theatre system. Read this first.

- Ce manuel explique comment installer, connecter et configurer les enceintes 5.1 canaux pour profiter facilement du système de cinéma à domicile. Lisez ce document en premier.
- Explica desde cómo instalar, conectar y configurar los altavoces de 5.1-canales hasta cómo disfrutar con facilidad el sistema home theatre. Lea esto primero.
- Explica com instalar, ligar, e configurar as colunas de 5.1 canais e como desfrutar de modo fácil do sistema de cinema em casa. Leia primeiramente isto.



#### CD-ROM

- This explains the basic operations and advanced operations of this unit and other relevant information. Read this to learn how to use all of the features of this unit. D&M Holdings is striving to be a paperless company in order to help preserve the environment. Your cooperation and understanding is appreciated.

- Ce manuel explique les opérations de base et les opérations avancées de cet appareil et donne d'autres informations utiles. Lisez ce document pour apprendre à utiliser toutes les caractéristiques de cet appareil. D&M Holdings s'efforce d'être une société sans papier afin de contribuer à préserver l'environnement. Nous sommes sensibles à votre coopération et votre compréhension.
- Esto explica las operaciones básicas y operaciones avanzadas de esta unidad y otra información relevante. Lea esto para aprender cómo usar todas las funciones de esta unidad. D&M Holdings se esfuerza por ser una empresa sin papel para ayudar a conservar el medio ambiente. Se valora su cooperación y comprensión.
- Explica o modo de funcionamento básico e avançado desta unidade e outras informações importantes. Leia este texto para aprender a utilizar todas as funcionalidades desta unidade. A D&M Holdings é uma empresa que se empenha em não recorrer à impressão em papel como ajuda à preservação do ambiente. A sua cooperação e compreensão são apreciadas.



## □ SAFETY PRECAUTIONS



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



### CAUTION:

**TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

### WARNING:

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**

### CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.

The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

### PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

### PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

### ATENÇÃO:

Para desligar este produto completamente da tomada de alimentação, retire a ficha da tomada de alimentação.

A ficha da tomada de alimentação é utilizada para cortar completamente a alimentação de corrente à unidade e tem de estar facilmente acessível ao utilizador.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



## FCC INFORMATION (For US customers)

### 1. PRODUCT

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### 2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by DENON may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 3. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

### For Canadian customers:

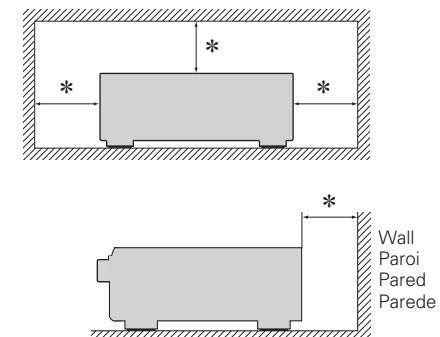
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**NOTES ON USE / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTAS SOBRE EL USO / NOTAS SOBRE A UTILIZAÇÃO**

WARNINGS	AVERTISSEMENTS	ADVERTENCIAS	AVISOS
<ul style="list-style-type: none"> <li>Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack.</li> <li>Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.</li> <li>Keep the unit free from moisture, water, and dust.</li> <li>Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time.</li> <li>Do not obstruct the ventilation holes.</li> <li>Do not let foreign objects into the unit.</li> <li>Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit.</li> <li>Never disassemble or modify the unit in any way.</li> <li>Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains.</li> <li>Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit.</li> <li>Observe and follow local regulations regarding battery disposal.</li> <li>Do not expose the unit to dripping or splashing fluids.</li> <li>Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit.</li> <li>Do not handle the mains cord with wet hands.</li> <li>When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS.</li> <li>The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.</li> <li>Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.</li> <li>Tenir la prise lors du débranchement du cordon.</li> <li>Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.</li> <li>Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.</li> <li>Ne pas obstruer les trous d'aération.</li> <li>Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.</li> <li>Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.</li> <li>Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.</li> <li>Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation.</li> <li>Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées.</li> <li>Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées.</li> <li>L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.</li> <li>Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.</li> <li>Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.</li> <li>Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).</li> <li>L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.</li> <li>Maneje el cordón de energía con cuidado.</li> <li>Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.</li> <li>Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.</li> <li>Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.</li> <li>No obstruya los orificios de ventilación.</li> <li>No deje objetos extraños dentro del equipo.</li> <li>No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.</li> <li>Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.</li> <li>La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas.</li> <li>No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas.</li> <li>A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.</li> <li>No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.</li> <li>No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras.</li> <li>No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.</li> <li>Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS.</li> <li>El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evite temperaturas altas. Assegure uma suficiente dispersão do calor quando a unidade for instalada numa prateleira.</li> <li>Manuseie o cabo de alimentação com cuidado.</li> <li>Puxe pela ficha quando desligar o cabo de alimentação.</li> <li>Mantenha a unidade afastada da humidade, da água e do pó.</li> <li>Desligue o cabo de alimentação quando não estiver a utilizar a unidade por longos períodos de tempo.</li> <li>Não obstrua os orifícios de ventilação.</li> <li>Não deixe objetos estranhos dentro da unidade.</li> <li>Não permita que insecticidas, benzina e diluente entrem em contacto com a unidade.</li> <li>Nunca desmonte ou modifique de alguma forma a unidade.</li> <li>A ventilação não deve ser obstruída, tapando as aberturas de ventilação com objectos, como jornais, toalhas ou cortinas.</li> <li>Não devem ser colocadas junto à unidade fontes de chama aberta, como velas acesas.</li> <li>Respeite as regulamentações locais relativas à eliminação de pilhas.</li> <li>Não exponha a unidade a gotejamento ou salpicos de líquidos.</li> <li>Não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima da unidade.</li> <li>Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas.</li> <li>Quando o interruptor se encontra na posição OFF (STANDBY), o equipamento não está completamente desligado da REDE ELÉCTRICA (MAINS).</li> <li>O equipamento deve ser instalado junto da fonte de alimentação, para que a fonte de alimentação esteja facilmente acessível.</li> </ul>

**CAUTIONS ON INSTALLATION / PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION / EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN / PRECAUÇÕES DE INSTALAÇÃO**



\* **For proper heat dispersal, do not install this unit in a confined space, such as a bookcase or similar enclosure.**

- More than 12 in. (0.3 m) is recommended.
- Do not place any other equipment on this unit.

\* **Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.**

- Une distance de plus de 12 po (0,3 m) est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

\* **Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.**

- Se recomienda dejar más de 12 pulg. (0,3 m) alrededor.
- No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.

\* **Para uma correcta dispersão do calor, não instale esta unidade num espaço confinado, como uma estante de livros ou uma estrutura semelhante.**

- São recomendados mais de 0,3 m.
- Não coloque qualquer outro equipamento sobre est unidade.

# A lire avant l'utilisation

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON.

Ce manuel explique comment retirer le produit de son emballage et comment tirer facilement profit du home cinéma.

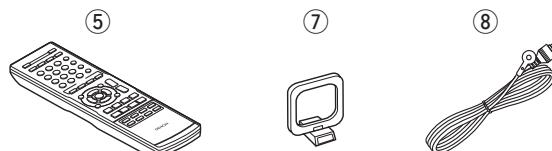
## Contenu

<b>A lire avant l'utilisation</b>	1
<b>Accessoires</b>	1
<b>À propos de ce manuel</b>	1
<b>Précautions relatives aux manipulations</b>	1
<b>Raccordement des enceintes</b>	2
<b>Avant d'installer les enceintes</b>	4
<b>Configuration des enceintes</b>	5
<b>Connexion d'un lecteur Blu-ray Disc</b>	8

## Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

① Mise en route .....	1
② CD-ROM (Manuel de l'Utilisateur) .....	1
③ Garantie (pour le modèle nord-américain uniquement) .....	1
④ Liste du réseau d'après-vente .....	1
⑤ Télécommande principale (RC-1158) .....	1
⑥ Piles R03/AAA .....	2
⑦ Antenne à boucle AM .....	1
⑧ Antenne intérieure FM .....	1



## À propos de ce manuel

### ■ Touches de commande

Les opérations décrites dans ce manuel reposent principalement sur l'utilisation des touches de la télécommande.

### ■ Symboles



Ce symbole indique la page de référence à laquelle se trouvent les informations correspondantes.



Ce signe indique la page du manuel de l'utilisateur sur le CD-ROM fourni.



Ce symbole signale des informations supplémentaires et des conseils d'utilisation.

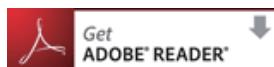
### REMARQUE

Ce symbole signale des points pour rappeler des opérations ou des limitations fonctionnelles.

### ■ Illustrations

Veuillez noter que les illustrations figurant dans ce manuel ont un but explicatif et peuvent être différentes de votre appareil.

## ■ A propos du CD-ROM (Mise en route / Manuel de l'utilisateur)



Vous devez avoir Adobe Reader® installé sur votre ordinateur pour pouvoir lire les modes d'emploi fournis sur le CD-ROM.

Cliquez sur la bannière Adobe Reader® dans le menu du CD-ROM pour télécharger la dernière version d'Adobe Reader®. Pour que vous puissiez télécharger Adobe Reader®, votre ordinateur doit être connecté sur Internet.

## Précautions relatives aux manipulations

### ■ Avant d'allumer l'appareil

Contrôlez encore une fois que tous les branchements sont bien faits et que les câbles de connexion ne présentent aucun problème.

• Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

### ■ A propos de la condensation

Si la différence de température entre l'intérieur de l'unité et la pièce est importante, de la condensation (buée) risque de se former sur les pièces internes, empêchant l'unité de fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez l'unité hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu'à ce que la différence de température diminue.

### ■ Précautions relatives à l'utilisation de téléphones portables

L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cet appareil peut entraîner des phénomènes de bruit. Si le cas se présente, éloignez le téléphone portable de l'appareil lorsque vous l'utilisez.

### ■ Déplacement de l'appareil

Eteignez l'unité et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Débranchez ensuite les câbles de connexion aux autres composants du système avant de déplacer l'unité.

### ■ Nettoyage

- Essuyez le boîtier et le panneau de contrôle à l'aide d'un tissu doux.
- Suivez les instructions indiquées lors de l'utilisation de produits chimiques.
- N'utilisez pas de benzène, dissolvants pour peinture, autres solvants ou insecticides car ceux-ci peuvent décolorer le matériel ou changer son apparence.

# Raccordement des enceintes

Cet appareil peut reproduire les sons surround en 2.0/2.1 à 7.1 canaux.

Nous y expliquons la procédure d'installation et celle de raccordement lorsque des enceintes canal 5.1 sont utilisées.

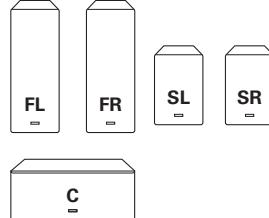
Pour la procédure d'installation avec un canal différent du canal 5.1, voir  page 23 "Installation/brancheement des enceintes (Connexion avancée)".

Ne pas raccorder le câble de l'appareil principal sur la prise murale avant d'avoir terminé les préparatifs.

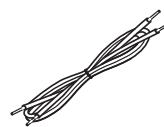
Pour utiliser les dispositifs connectés, se reporter aux manuels de l'utilisateur de chaque dispositif.

## Ce dont vous avez besoin pour cette étape

**Enceinte**  
(vendus séparément)

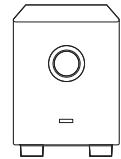


**Câble d'enceinte**  
(vendus séparément)



• Préparez suffisamment de câbles pour toutes les enceintes à utiliser.

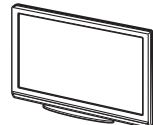
**Subwoofer** (avec amplificateur incorporé)  
(vendus séparément)



**Câble audio**  
(vendus séparément)



**TV**  
(vendus séparément)



**Câble HDMI**  
(vendus séparément)



**Télécommande**  
(fournie)

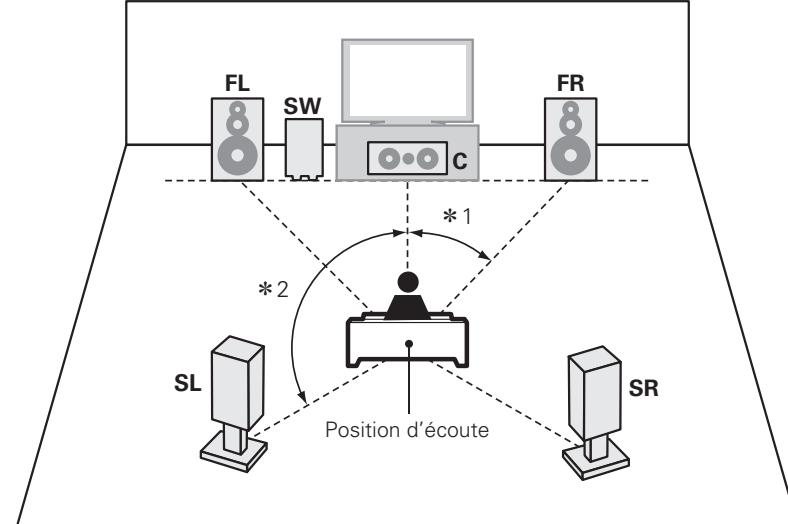


**Piles R03/AAA**  
(fournie)



## Installation

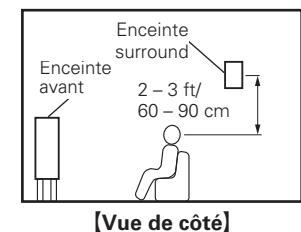
### Lorsque le canal 5.1 est installé



\*1 22° - 30°      \*2 120°

**FL** Enceinte avant (G)  
**FR** Enceinte avant (D)  
**C** Enceinte centrale  
**SW** Subwoofer  
**SL** Enceinte surround (G)  
**SR** Enceinte surround (G)

• Installez les enceintes surround à une hauteur de 2 à 3 ft (60 à 90 cm) au-dessus du niveau des oreilles.

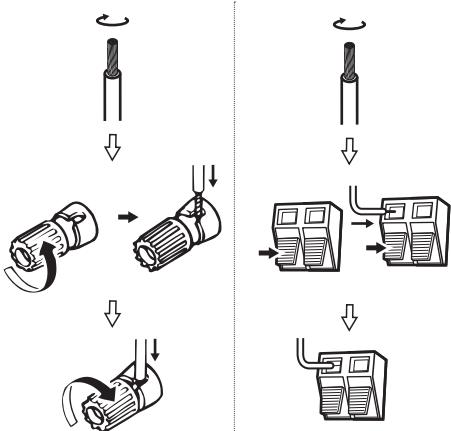


## Préparation

Vérifiez attentivement la polarité des canaux gauche (L) et droit (R) et + (rouge) et - (noir) des enceintes connectées à cet appareil, et veillez à relier correctement les canaux et les polarités.

### Connexion des câbles d'enceinte

Ôtez environ 0,03 ft/10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.



### Utilisation de prises bananes

Bien serrer la borne d'enceinte avant d'insérer la prise banane.

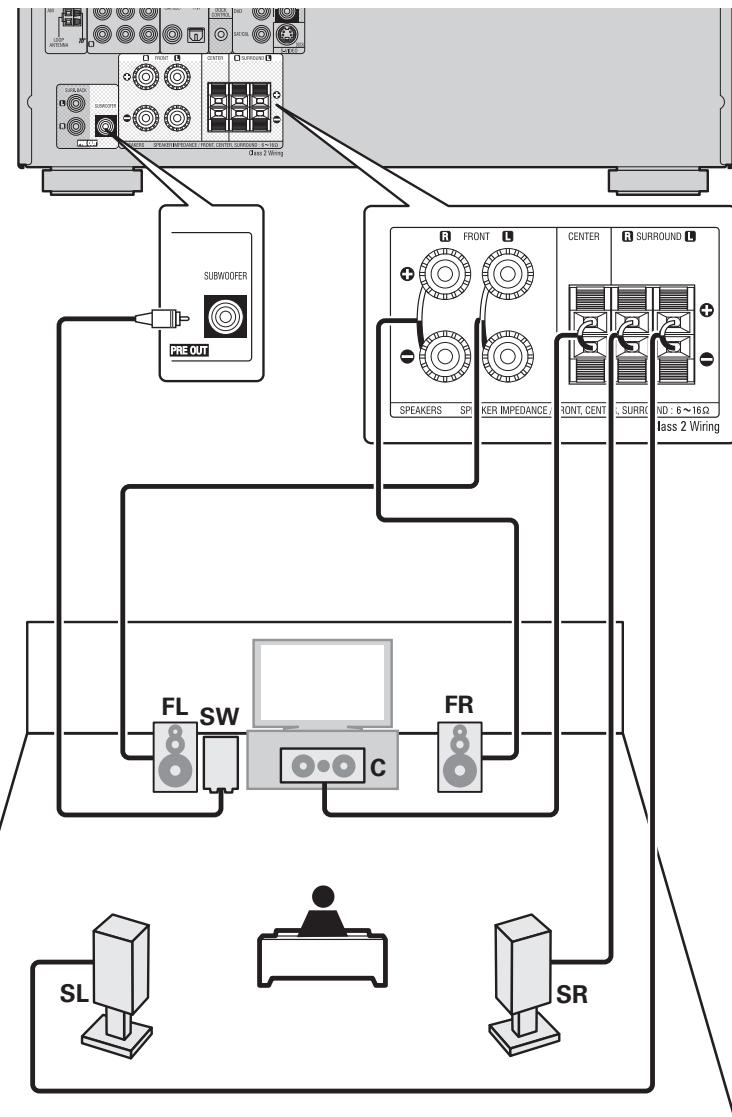


### REMARQUE

- **Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et - entrent en contact (page 53 "Circuit de protection").**
- Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique.
- Utilisez des enceintes dont la plage d'impédances est comme indiquée ci-dessous.

Bornes d'enceintes	Impédance des enceintes
FRONT	6 – 16 Ω
CENTER	
SURROUND	

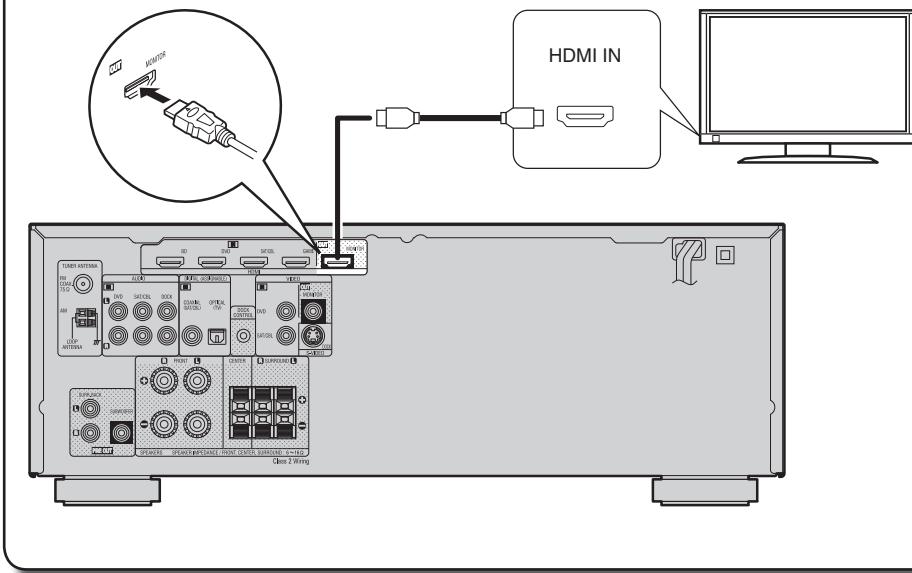
## Connexion



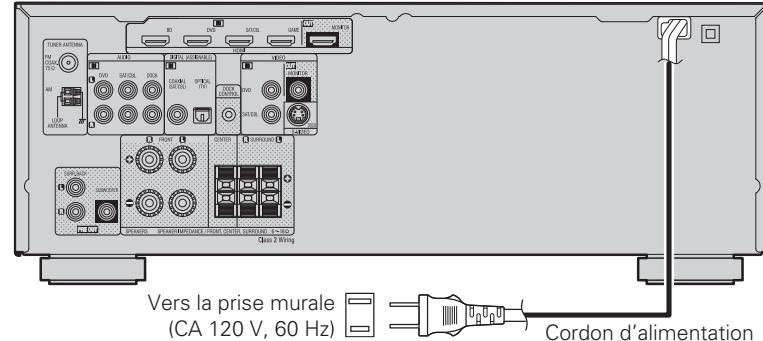
# Avant d'installer les enceintes

## 1 Raccordez cet appareil au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI (vendu séparément)

Lorsqu'un dispositif prenant en charge le transfert de signal Deep Color est raccordé, utilisez un câble compatible "High Speed HDMI cable" ou "High Speed HDMI cable with Ethernet".

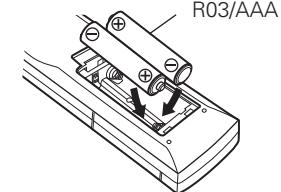
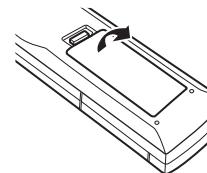


## 3 Insérez la fiche d'alimentation de l'appareil principal dans la prise murale



## 4 Insérez les piles fournies dans la télécommande de l'appareil

- ① Soulevez le couvercle arrière dans le sens de la flèche et retirez-le.
- ② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.

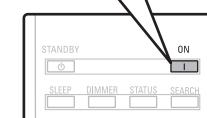


- ③ Remettez le couvercle en place.

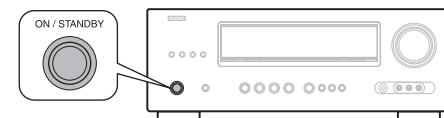
## 5 Allumez l'appareil

Le témoin d'alimentation clignote en vert et l'appareil est sous tension.

**Appuyez sur ON. (I)**



Vous pouvez également mettre l'appareil en veille en appuyant directement sur **ON/STANDBY** sur l'appareil.



# Configuration des enceintes

Pour une lecture surround optimale, il est nécessaire d'ajuster la distance des enceintes et le niveau sonore de chaque canal à l'aide du signal d'essai, en fonction de l'environnement dans lequel les enceintes doivent être utilisées. Des réglages doivent être effectués dans les 5 rubriques suivantes :

## Configuration des enceintes (Speaker Config.)

Permet de sélectionner la configuration et la taille des enceintes (Capacité de reproduction des basses).

## Réglage des graves (Bass Setting)

Permet de configurer la reproduction de la gamme de signaux subwoofer et LFE.

## Distance (Distance)

Permet de régler la distance entre la position d'écoute et les enceintes.

Avant d'effectuer les réglages, mesurez la distance entre la position d'écoute et les différentes enceintes.

## Niveau des canaux (Channel Level)

Permet de définir le niveau de chaque enceinte pour que la tonalité d'essai soit identique en sortie sur chaque enceinte.

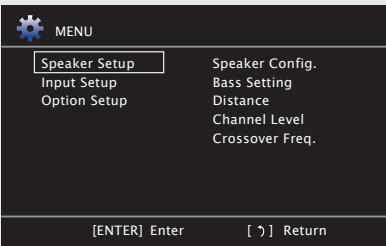
## Fréquence croisée (Crossover Freq.)

Permet de définir la fréquence maximale du signal grave reproduit par chaque canal vers le subwoofer. Permet de régler la fréquence croisée en fonction de la capacité de reproduction des graves de l'enceinte utilisée.

## Fonctionnement du menu

### 1 Appuyez sur MENU.

Le menu s'affiche à l'écran de la TV de cet appareil.



### 2 Appuyez sur ENTER.

### 3 Utilisez △▽ pour sélectionner le menu à régler ou à utiliser, puis appuyez sur ENTER.

### 4 Utilisez ▲▼ pour sélectionner un réglage détaillé, puis appuyez sur ENTER.

• Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur RETURN.

• Pour quitter le menu, appuyez sur MENU alors qu'il est à l'écran.

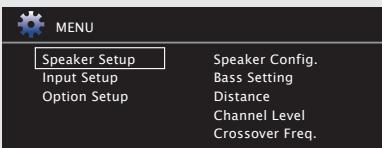
Le menu disparaît de l'écran.

## Configuration des enceintes (Speaker Config.)

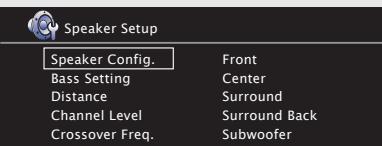
Les réglages par défaut sont soulignés.

### 1 Appuyez sur MENU.

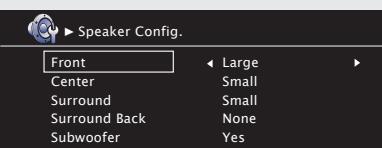
Le menu s'affiche à l'écran de la TV de cet appareil.



### 2 Utilisez △▽ pour sélectionner "Speaker Setup", puis appuyez sur ENTER.



### 3 Utilisez △▽ pour sélectionner "Speaker Config.", puis appuyez sur ENTER.



#### REMARQUE

N'utilisez pas la forme extérieure de l'enceinte pour déterminer s'il s'agit d'une enceinte "Large" ou "Small". Utilisez en revanche les fréquences réglées dans "Crossover Frequency" (page 8) comme référence pour déterminer la capacité de reproduction des graves.

### 4 Utilisez △▽ pour sélectionner une enceinte, puis utilisez ▲▼ pour sélectionner un réglage détaillé.

Les éléments à régler sont indiqués ci-dessous.

**Front** Définir le type d'enceinte avant (grande ou petite).

• **Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.

• **Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.

• Lorsque "Subwoofer" est réglé sur "No", "Front" est automatiquement réglé sur "Large".

• Quand "Front" est réglé sur "Small", les paramètres "Center", "Surround" et "Surround Back" ne peuvent pas être réglés sur "Large".

**Center** Définir la présence et la taille (type) de l'enceinte centrale.

• **Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.

• **Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.

• **None** : Réglage à utiliser lorsqu'aucune enceinte centrale n'est connectée.

**Surround** Définir la présence et la taille des enceintes surround.

• **Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.

• **Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.

• **None** : Réglage à utiliser quand les enceintes surround ne sont pas connectées.

• Si "Surround" est réglé sur "Large", vous pouvez régler "Surround Back" sur "Large".

• Lorsque "Surround" est réglé sur "None", les paramètres "Surround Back" sont automatiquement réglés sur "None".

**Surround Back** Définir la présence, la taille et le nombre d'enceintes arrière surround.

Voir au verso

## Configuration des enceintes (Speaker Config.) (Cont.)

- Large** : Réglage à utiliser pour une grande enceinte en mesure de reproduire correctement les basses fréquences.
- Small** : Réglage à utiliser pour une petite enceinte limitée dans les basses fréquences.
- None** : Réglage à utiliser quand les enceintes arrière surround ne sont pas connectées.

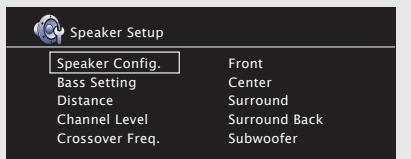
 Même quand le réglage "Surround Back" est différent de "None", selon la source de lecture, l'enceinte surround arrière peut ne pas émettre de son. Dans ce cas, veuillez sélectionner un autre réglage que "OFF" pour le paramètre "Surround Parameter" – "SB CH OUT" (☞ page 36 "Réglage des effets sonores").

**Subwoofer** Définir la présence d'un subwoofer.

- Yes** : Réglage à utiliser lorsque le système comprend un subwoofer.
- No** : Réglage à sélectionner lorsqu'aucun subwoofer n'est connecté.

 Lorsque "Front" est réglé sur "Small", "Subwoofer" est automatiquement réglé sur "Yes".

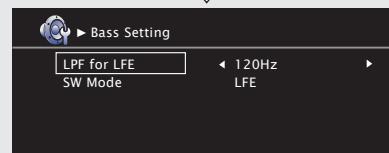
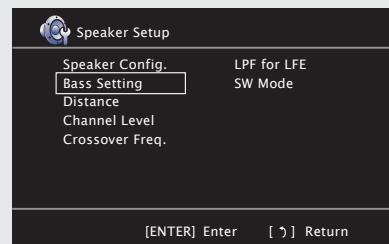
**5** Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.



## Réglage des graves (Bass Setting)

Les réglages par défaut sont soulignés.

**1** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner "Bass Setting", puis appuyez sur **ENTER**.

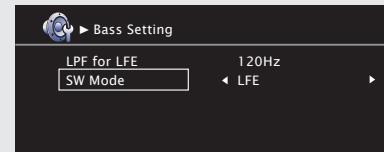


**2** Utilisez  $\triangle\triangleright$  pour sélectionner la fréquence.

**LPF for LFE** Réglez la gamme d'émission du signal LFE.

- 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz**

**3** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner "SW Mode", puis utilisez  $\triangle\triangleright$  pour sélectionner un réglage détaillé.



**SW Mode** Permet de sélectionner les signaux de la gamme des graves qui seront reproduits par le subwoofer.

- LFE** : Le signal de gamme des graves du canal réglé sur la taille d'enceinte "Small" est ajouté à la sortie de signal LFE du subwoofer.
- LFE+Main** : Le signal de gamme basse de tous les canaux est ajouté à la sortie de signal LFE du subwoofer.

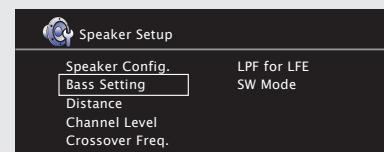
 L'élément "SW Mode" peut être réglé lorsque "Speaker Config." – "Subwoofer" (☞ page 5) est réglé sur "Yes".

- Écoutez de la musique ou un film puis sélectionnez le mode produisant les graves les plus puissants.
- Sélectionnez "LFE+Main" si vous voulez que les signaux des graves soient toujours reproduits par le subwoofer.

### REMARQUE

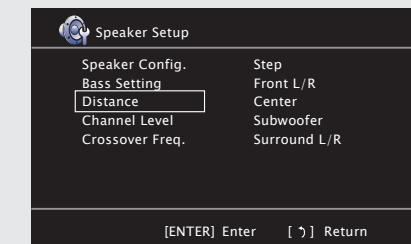
Si les options "Front" et "Center" de "Speaker Config." sont réglées sur "Large" et que "SW Mode" est réglé sur "LFE", il se peut que les subwoofers n'émettent aucun son, suivant le signal d'entrée ou le mode surround sélectionné.

**4** Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.

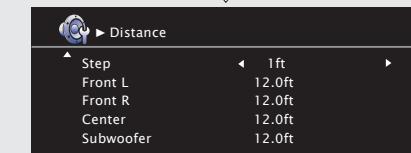


## Distance (Distance)

**1** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner "Distance", puis appuyez sur **ENTER**.



[ENTER] Enter [ ] Return



**2** Utilisez  $\triangle\triangleright$  pour changer de pas (distance variable minimale).

**1ft** : Pour effectuer des changements par pas de 1 pied.

**0.1ft** : Pour effectuer des changements par pas de 0,1 pied.

**Les réglages par défaut sont soulignés.**

## Niveau des canaux (Channel Level)

**Les réglages par défaut sont soulignés.**

**3** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner une enceinte, puis utilisez  $\triangleleft\triangleright$  pour sélectionner la distance.

Front L / Front R / Center / Subwoofer /  
Surround L / Surround R / Surround Back L\* /  
Surround Back R\*

Sélectionnez l'enceinte.

\* Lorsque "Speaker Config." – "Surround Back" (page 5) est réglé sur "None", "Surround Back L" et "Surround Back R" ne sont pas affichés.

• **0.0ft – 60.0ft** : Réglez la distance.



• Les enceintes que vous pouvez sélectionner diffèrent selon les réglages établis dans "Speaker Config." (page 5).

• Réglages par défaut :

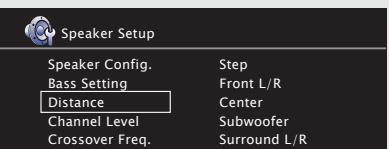
Front L / Front R / Center / Subwoofer : 12.0 ft  
Surround L / Surround R /  
Surround Back L / Surround Back R : 10.0 ft

• Réglez la différence de distance entre enceintes à moins de 20 ft.

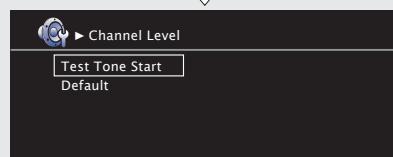
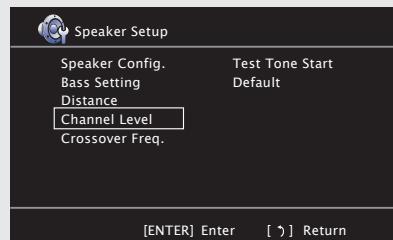
### REMARQUE

Les enceintes réglées sur "None" dans les réglages "Speaker Config." (page 5) ne sont pas affichées.

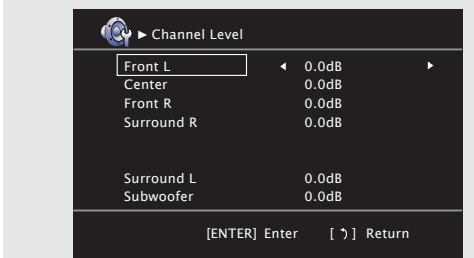
**4** Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.



**1** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner "Channel Level", puis appuyez sur **ENTER**.



**2** Appuyez sur **ENTER**.  
Sortie des tonalités d'essai.



**3** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner une enceinte, puis utilisez  $\triangleleft\triangleright$  pour ajuster le volume sonore de chaque enceinte de façon à égaliser les volumes.

Front L / Center / Front R / Surround R /  
Surround Back R\* / Surround Back L\* /  
Surround L / Subwoofer

Sélectionnez l'enceinte.

\* Lorsque "Speaker Config." – "Surround Back" (page 5) est réglé sur "None", "Surround Back L" et "Surround Back R" ne sont pas affichés.

• **-12.0dB – +12.0dB (0.0dB)** : Ajustez le volume.



- Si vous appuyez sur  $\triangleleft$  pendant que le volume du subwoofer est réglé sur "-12 dB", le réglage du "Subwoofer" passe sur "OFF".
- Quand l'option "Channel Level" est ajustée, les valeurs ajustées sont définies pour tous les modes surround. Pour ajuster le niveau des canaux séparément pour chaque mode surround différent, procédez comme expliqué (page 26 "Réglage du volume des enceintes").

### REMARQUE

- Les enceintes réglées sur "None" dans les réglages "Speaker Config." (page 5) ne sont pas affichées.
- Lorsqu'une prise de casque d'écoute est insérée dans la prise PHONES de cet appareil, "Channel Level" ne s'affiche pas.

### Default

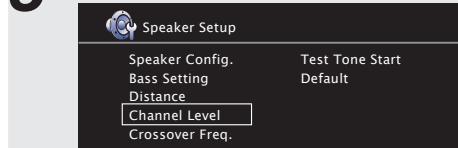
Les paramètres "Channel Level" sont rétablis à ceux par défaut.

- Yes** : Réinitialisez aux valeurs par défaut.
- No** : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

**4** Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.



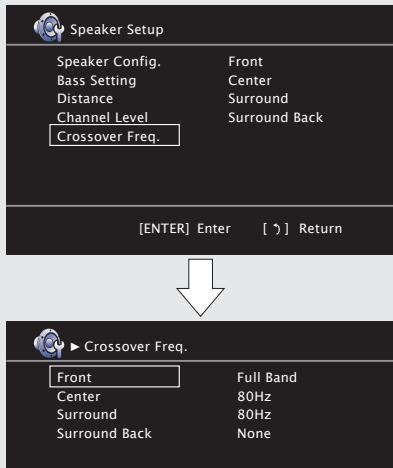
**5** Appuyez sur **RETURN** .



## Fréquence croisée (Crossover Freq.)

Les réglages par défaut sont soulignés.

**1** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner "Crossover Freq.", puis appuyez sur **ENTER**.



**2** Utilisez  $\triangle\triangledown$  pour sélectionner une enceinte, puis utilisez  $\leftarrow\rightarrow$  pour sélectionner la fréquence.

### Front / Center / Surround / Surround Back

Permet de spécifier la fréquence croisée de chaque enceinte.

• 40Hz / 60Hz / 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz : Permet de régler la fréquence croisée.

- Le paramètre "Crossover Freq." peut être réglé lorsque le réglage du paramètre "Bass Setting" - "SW Mode" (page 6) est "LFE+Main" ou lorsque l'une des enceintes est réglée sur "Small".

- Réglez toujours la fréquence croisée sur "80Hz". Cependant, lorsque vous utilisez des enceintes de petite taille, nous vous recommandons de régler la fréquence croisée à une fréquence plus élevée.

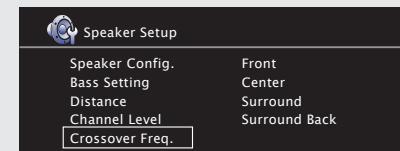
- Le son situé sous la fréquence de croisement est coupé de la sortie audio pour les enceintes réglées sur "Small". Le son de basse coupé est émis par le subwoofer ou par les enceintes avant.

- Le réglage "SW Mode" (page 6) détermine quelles enceintes vont pouvoir être réglées.

- Quand "LPF for LFE" est sélectionné, les enceintes réglées sur "Small" pour "Speaker Config." peuvent être réglées. Si les enceintes sont réglées sur "Large", "Full Band" s'affiche et le réglage ne peut pas être effectué.

- Quand "LFE+Main" est sélectionné, ce réglage peut être effectué quelle que soit l'enceinte.

**3** Appuyez sur **ENTER** pour valider le réglage.



**4** Appuyez sur **MENU**.  
Le menu disparaît de l'écran.

## Connexion d'un lecteur Blu-ray Disc

Cette section explique les opérations de base en lecture surround à l'aide d'un lecteur de disque Blu-ray connecté à cet appareil.

Pour plus d'informations, voir le CD-ROM fourni (manuel de l'utilisateur).

**1** Appuyez sur **BD** pour commuter une source d'entrée pour un lecteur utilisé pour la lecture.

**2** Commencez la lecture du composant connecté à cet appareil.  
Effectuez les réglages nécessaires sur le lecteur (langue, sous-titres, etc.).

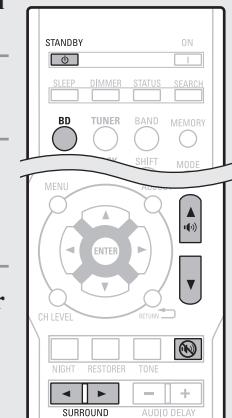
**3** Réglez le volume sonore.

$\text{🔊} \uparrow\downarrow$  ..... Volume élevé/faible  
 $\text{🔇}$  ..... Mise en sourdine

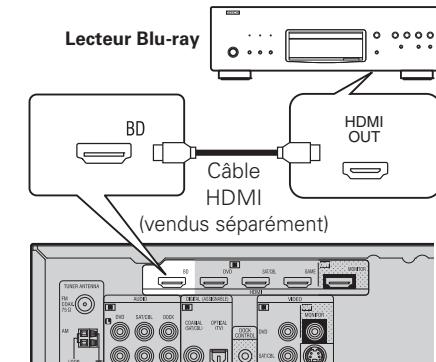
**4** Appuyez sur **SURROUND**  $\leftarrow$  ou **SURROUND**  $\rightarrow$  pour sélectionner un mode d'écoute.

Le mode d'écoute s'affiche sur l'écran ou le téléviseur.

- Chaque fois que **SURROUND**  $\leftarrow$  ou **SURROUND**  $\rightarrow$  est enfoncé, le mode d'écoute change. Sélectionnez le mode d'écoute souhaité.



### Connexion d'un lecteur de disque Blu-ray



### Autres opérations

Voir les éléments suivants sur le CD-ROM fourni (Manuel de l'utilisateur).

- Connexion d'un lecteur Blu-ray Disc / lecteur DVD
- Régler les stations radio
- Connexion d'un lecteur portable
- Fonctions pratiques
- Lecture du contenu d'un iPod®
- Comment effectuer des réglages précis







**DENON**

[www.denon.com](http://www.denon.com)

D&M Holdings Inc.  
5421 10051 003D